



V Bruseli 9. apríla 2024
(OR. en)

Medziinštitucionálny spis:
2024/0014(NLE)

8482/24
ADD 1

LIMITE

ANTIDISCRIM 52
COCON 16
COHOM 77
COPEN 165
DROIPEN 85
EDUC 110
FREMP 175
JAI 567
MIGR 152
SOC 249

POZNÁMKA

Od:	Generálny sekretariát Rady
Komu:	Výbor stálych predstaviteľov/Rada
Predmet:	PRÍLOHA k návrhu ROZHODNUTIA RADY o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať vo Výbore zmluvných strán Dohovoru Rady Európy o predchádzaní násiliu na ženách a domácejmu násiliu a o boji proti nemu v súvislosti so zmenami rokovacieho poriadku výboru, pokiaľ ide o záležitosti týkajúce sa justičnej spolupráce v trestných veciach, azylu a zásady zákazu vyhostenia alebo vrátenia

PRÍLOHA

Pozícia, ktorá sa má v mene Únie zaujať vo Výbore zmluvných strán zriadenom podľa článku 67 dohovoru, pokiaľ ide o zmeny rokovacieho poriadku tohto výboru, na jeho zasadnutí 31. mája 2024.

Európska únia pripomína, že pristúpila k Istanbulskému dohovoru s cieľom predchádzať násiliu na ženách a domácejmu násiliu a bojovať proti nim. Únia angažovane spolupracuje so štátmi, ktoré nie sú členmi EÚ, v rámci všetkých medzinárodných zmlúv, ku ktorým pristúpila v plnom rozsahu.

Únia by chcela potvrdiť, že pokiaľ ide o požiadavku dvojitej väčšiny, táto sa uplatňuje len vtedy, keď Únia hlasuje počtom hlasov rovnajúcim sa alebo väčším ako dve tretiny všetkých hlasov pridelených členom výboru (článok 20) alebo keď dosiahne takýto počet hlasov spolu s členskými štátmi Európskej únie v prípade, že má právo hlasovať spolu so svojimi členskými štátmi (články 21 a 25).

Európska únia poukazuje na to, že jej súčasnou pozíciou k zmenám rokovacieho poriadku vo Výbore zmluvných strán nie sú dotknuté budúce pozície týkajúce sa rokovacieho poriadku v súvislosti s inými dohovormi Rady Európy alebo dohodami Únie s tretími krajinami alebo medzinárodnými organizáciami.

Článok 20 – Hlasovanie

Zmena č. 1:

„1. Každý člen výboru má jeden hlas. Ak je delegácia zmluvnej strany zložená z viac ako jedného zástupcu, na hlasovaní má právo zúčastniť sa len jeden z nich.

Európska únia uplatňuje svoje hlasovacie právo počtom hlasov, ktorý sa rovná počtu hlasov jej členských štátov, ktoré sú zmluvnými stranami dohovoru a ktoré sú viazané výkonom právomoci Únie. Členské štáty Európskej únie, ktoré nie sú viazané výkonom právomoci Únie, môžu hlasovať samostatne.

Ak je svoje hlasovacie právo oprávnená uplatniť Európska únia, nehlasujú členské štáty, ktoré sú zmluvnými stranami dohovoru a ktoré sú viazané výkonom právomoci Únie v záležitosti, o ktorej sa má hlasovať. Ak sú svoje hlasovacie právo oprávnené uplatniť všetky členské štáty EÚ, ktoré sú zmluvnými stranami dohovoru, nehlasuje Európska únia.“

„2. Hlasovanie si vyžaduje kvórum.“

Zmena č. 2:

„3. Rozhodnutia výboru sa prijímajú dvojtretinovou väčšinou odovzdaných hlasov. Ak sa Európska únia zúčastňuje na hlasovaní v súlade s odsekom 1 pododsekmi 2 a 3, dvojtretinová väčšina zahŕňa jednoduchú väčšinu hlasov odovzdaných ostatnými zmluvnými stranami, ak si Únia svoje hlasovacie právo uplatňuje počtom hlasov rovnajúcim sa alebo väčším ako dve tretiny všetkých hlasov pridelených členom výboru.“

„4. O procesných otázkach sa rozhoduje väčšinou odovzdaných hlasov.“

„5. Ak vznikne otázka, či ide alebo nejde o procesnú záležitosť, záležitosť sa nepovažuje za procesnú, pokiaľ tak výbor nerozhodne dvojtretinovou väčšinou odovzdaných hlasov v súlade s odsekom 3.“

„6. Na účely tohto rokovacieho poriadku sa pod pojmom „odovzdané hlasy“ rozumejú hlasy členov odovzdané za alebo proti. Členovia, ktorí sa zdržali hlasovania, sa považujú za členov, ktorí neodovzdali hlas.“

Článok 21 – Osobitné pravidlá voľby členov GREVIO

„1. Články 16, 19 a 20 tohto rokovacieho poriadku sa nevzťahujú na voľbu členov GREVIO“.

[...]

Zmena č. 3:

„4. Rozhodnutie výboru požiadať o stiahnutie jedného alebo viacerých kandidátov, ktorí nespĺňajú požiadavky na členstvo v GREVIO, ako sa stanovuje v článkoch 2 až 5 rokovacieho poriadku o postupe voľby členov GREVIO, si vyžaduje dvojtretinovú väčšinu odovzdaných hlasov vrátane jednoduchej väčšiny hlasov odovzdaných zástupcami zmluvných strán iných ako Európska únia a jej členské štáty, ak sa počet hlasov pridelených Európskej únii a jej členským štátom rovná alebo je väčší ako dve tretiny všetkých hlasov pridelených členom výboru. Na účely tohto rokovacieho poriadku sa pod pojmom „odovzdané hlasy“ rozumejú hlasy členov odovzdané za alebo proti. Členovia, ktorí sa zdržali hlasovania, sa považujú za členov, ktorí neodovzdali hlas.“

[...]

„7. Každý člen výboru má jeden hlas. Ak je delegácia zmluvnej strany zložená z viac ako jedného zástupcu, na hlasovaní má právo zúčastniť sa len jeden z nich.“

Článok 25 – Zmeny rokovacieho poriadku

Zmena č. 4:

„Výbor môže zmeniť rokovací poriadok dvojtretinovou väčšinou odovzdaných hlasov vrátane jednoduchej väčšiny hlasov odovzdaných zástupcami zmluvných strán iných ako Európska únia a jej členské štáty, ak sa počet hlasov pridelených Európskej únii a jej členským štátom rovná alebo je väčší ako dve tretiny všetkých hlasov pridelených členom výboru. Na účely tohto článku sa neuplatňuje článok 20 ods. 1 pododseky 2 a 3.“

Článok 2 – Zloženie

1. Členovia

a) Podľa článku 67 ods. 1 dohovoru sú členmi výboru zástupcovia zmluvných strán dohovoru.

[...]

2. Účastníci

[...]

b) Zástupcov, ktorí sa zúčastňujú na zasadnutiach výboru bez hlasovacieho práva alebo úhrady výdavkov, môžu vymenovať:

i) štáty, ktoré dohovor podpísali, ale ho ešte neratifikovali;

ii) štáty, ktoré dohovor ratifikovali alebo k nemu pristúpili, ale pre ktoré dohovor ešte nenadobudol platnosť;

iii) štáty vyzvané, aby k dohovoru pristúpili.

[...]